

Gauting, 02.06.2019

*Gautinger Trachtenverein präsentiert sich in Kiew*

Auf Einladung von Frau Victoria Chtcherban flogen am vergangenen Freitag Yolanda Stimmer und Ludwig Zehentbauer vom Gautinger Trachtenverein D`Würmlust-Stamm Gauting mit weiteren Teilnehmern des Isargaus nach Kiew. Frau Victoria Chtcherban, eine gebürtige Ukrainerin, lebt dreißig Jahre in Bayern. In dieser Zeit versuchte sie immer die ukrainische Tradition in Tracht, Tanz, Gesang und Musik aufrecht zu erhalten. Durch diese Leidenschaft hatte sie auch Kontakte zu bayrischen Trachtenvereinen. Nun lebt sie wieder in der Ukraine und möchte jetzt in ihrem Heimatland die bayrische Tracht mit seinen Tanz bekannt machen. Dazu folgten elf Trachtler und Musiker mit ihrer Tracht sowie ihren Instrumenten der Einladung sich in Kiew mit den Mitgliedern des dortigen Kulturerhaltungsvereins zu treffen. In den vier Tagen erfuhren sie sehr viel über die Geschichte und die Kultur von Kiew und der Ukraine. Am Samstag wurde dann viel gemeinsam getanzt und gesungen. So wie sich unsere Trachtler bemühten die ukrainischen Tänze zu tanzen, bemühten sich auch die Kiewer unsere Bayrischen Tänze und Plattler zu erlernen. Beim gemeinsamen Singen von alten Liedern taten sich die Ukrainer relativ leicht, da sehr viele von ihnen Deutsch sprechen. Das Mitsingen der ukrainischen Lieder wurde nach einigen Versuchen rein musikalisch von den Musikern des Isargaus übernommen.

Nun wollen die Trachtler versuchen, dass geknüpft Band des Kulturaustausches mit den Mitgliedern des Kiewer Kulturvereins zu stabilisieren und zu erhalten.

Sti



v. rechts: Ludwig Zehentbauer und Yolanda Stimmer mit der Organisatorin Victoria Chtcherban